

Filipenses

¹ Natyo Paulo, Timóteo, Jesus Cristo wakaneharenae, waxikatya exe baberane Enore koamaniya tyaoniterenae, exahe Jesus Cristo koamaniya tyaoniterenae wenakalati Filipos yerena ana. Exahe ekaxaikotyaseharenaeha, ekahinaetyaseharenaeha xoaha anere tehitiya exe baberane.

² Maika Wexe Enore, Wiyekohase Jesus Cristo xoaha kaxaiko xiso, mehaxaikohaliti xoaha isa xomana.

Paulo Niraexala

³ Nihalahareta Enore kakoa notyaxemahenere xiso nihatyaka.

⁴ Tyotyaki niraexahena xitahi hoka niraexaita nihalahalini kakoa.

⁵ Hetati noxakaihakahenere Iraitu Waiyexe xowakata xakahinaetya natyo kalikini kijiya. Hatyo hiyeta nihalahareta xikakoa.

⁶ Enore atyo koxaka hakita xinekoni hoka nikare ite heko haka xinekoni Jesus Cristo tyoaneneheta kijiya. Hatyoharenae waiyekehalakita nomani.

⁷ Heko atyo notyaxemata minita xiso, ehokoreta atyo notyaxemaita xiso. Hiyaiya, xakahinaetita atyo natyo exe hateniti Enore isehenere nomani hiye. Nikare atyo kalikini berexoako notyaonita hoka xakahinaetita natyo, exahe nomaberexotyakiharetatere xowaka

xakahinaetya natyo, nakahawaonitaretya exahe niyaterere kakoa noxakai maheta Iraitu Waiyexe.

⁸ Enore atyo waiyoreta nawaiyetitere kalore xiso kakoa. Jesus Cristo atyo nikare axomokaniki-jita natyo.

⁹ Niraexaita xomana, xiyawaiyetyakakoane exahehare tyaona maheta. Exahe masakare waiyekehalaka iraitu xomana maheta, exahe xawaiyore maheta

¹⁰ hoka waiyexe taita xaoka xomana maheta, hoka xifirahaliya xisaona, exahe ximahaiharenehare xisaona maheta Cristo tyohetehenere ferakene.

¹¹ Exahe kahareya xoalini hare waiyexe xisoma maheta. Jesus Cristo taitaiya atyo nikare moka xiso. Enore kakoa kaihalaharetyaka, kamaxalotyaka maheta.

Nomani Atyo Wenati Cristo

¹² Nohinaeharenae, kasani nawenani waiyekehalaka xomana naokita. Tyotyxa xoalini hare kaotyakiterenaenomani hiyeta kahare haliti Iraitu Waiyexe sema.

¹³ Hatyo hiyeta atyo sorarenai, kalorexe hana kaxaikotyasenaenana, exahe haiyanaenana hoka waiyekehalaka Jesus Cristo wakanehare notyaonitere hiyeta berexoako notyaonitere tahi.

¹⁴ Exahe kahare wihinaeharenae waiya nawenani berexoako hoka tyakekoha kaisere Xekohaseti hoka haihalahareneha, hamamairanehareneha kakoa Iraitu Waiyexe xakaitaha.

¹⁵ Aliterexe atyo haiyaharenae xakaihakatyahtaha Cristo tahi akiti, xakore hoka okoawaharaitaha, kirawanaitaha atyo natyo. Hoka haiyaharenae atyo waiye ahekotyaitaha notahi hoka haihalaharene kakoa xakaihakatyahtaha.

¹⁶ Hatyonai atyo awaiyetyaitaha natyo hoka nikare tyaonaitaha. Waiyekehalakita atyo enomanaha Enore isehenere hateniti nomani, nakahawaonitaretya maheta Iraitai Waiyexe.

¹⁷ Hoka haiyaharenae atyo Cristo tahi xakaihakatyahtaha xakore hoka maisa atyo waiye ahekotyareha. Motyaiyala exahekolaha hiye hoka exakaihakalaha hiyeta exahehare iniyalahare nokaxomokaki berexoako nali aokaitaha.

¹⁸ Nikare xakore atyo iraitaha hoka enenaharenae atyo. Cristo tahi atyo kaxakaihakatyahtaha waiyexe xahekore, exahe iniyalahare xahekore xoaha hiyeta hoka hatyohare atyo ehokoreta kaiserehare. Hatyo hiyeta nihalahareta hoka exakere ite heko nihalahare notyaona.

¹⁹ Xiraexala, exahe Jesus Cristo Nisekohare kahinaera natyo hiyeta ite nahikoaheta berexoakota. Hatyohare atyo waiyekehalakita nomani.

²⁰ Exakere atyo notyoma naokowita: kasani maisa xoare hare mametyakahareta nahalakisa nohateni naokowiye. Nikare ite heko nihalahare kalikini, nomamairanihare ite notyaona. Nikare ite Cristo naeroretya nawenani kakoa exahe nokamani xoaha kakoa.

²¹ Hoka xoare hare ala wenati? Nomani atyo Cristo xema nawenatyaka, hoka kawainisakiterehare atyo waiyexe ana kakaokatyahterehare.

²² Hekotaiya nokaseta hoka hateniti waiyexeya notyomehitiya. Maisa waiyekehalakere nomani xoare kaisere xamani ite naohena nomani.

²³ Hinama maniya nokatalatyakita. Kasani nahalakisa aliye wenati hoka Cristo nali noxani hoka waiye kaiserehare notyaona naokowita.

²⁴ Xakore hoka masakare atyo xiwaiyakahare heko nokaseta notyaona naokowita.

²⁵ Nawaiyore hatyohare kakoa hoka hekota ite notyaonehitiya xikakoa. Heko ite notyaona xikakoa, nakahinaetya xiso hoka xikekoare exahe xihalahare xoaha.

²⁶ Nikare ite nokaokihitiya xomana hoka nowaiyehitiya xiso hoka xihalahare ite nokakoi, Jesus Cristo kakoa hahotyalita xisaonitere hiyeta.

²⁷ Cristo aokitere akereta xisaona hoka hatyo atyo waiye kaiserehare. Nikareya xisaonita hoka notyoa xamani, maisa xamani nowaiyehitita xiso hoka waiyekehalaka nomani heko xikinaterere xisaonitere Iraitu Waiyexe xema. Waiyekehalaka tehitiya ite nomani haxawalita xaiyateretyoitere xityakekone kakoa Iraitu Waiyexe aokitere akereta.

²⁸ Awaira atyo ximairehena xahalakoaharenae. Maika xikinaterere xisaona. Nikareya xisaona hoka xaimenekoita atyo enomanaha ijijahaotyakaha exahe xijijahaolahene. Hiyaiya, Enore atyo kahi-naetita xiso xijijahaotya maheta.

²⁹ Enore atyo aeroretita xiso Cristo wakanehare xisaona maheta. Exahe maisa xityakekotene taita maheta xini, iniyalahare tehitiya xikaxomokaka ihiyeta maheta.

³⁰ Kalikini ite noximi xisaona nawenani ak-
ereta hoka waiyateretyoa. Nikare kafaka maniya
noxaiyateretyoani xiyaiya, exahe kalikini hoka
hekota naiyateretyoita. Exe harenae waiyekeha-
lakita xomana.

2

Cristo Maxaokowiharetyoanene Exahe Exairoretyaka

¹ Cristo xema wisaonita hoka wikinatere
wisaonita, exahe exawaiyera wiso hiyeta
wihalahareta. Enore Nisekohare atyo kahinaetita
wiso hoka hatyo hiyeta wairakoaneharetya
kakoita, wawaiyetyakakoita harenae.

² Hiyeta hoka maika hatyo xema xisaona hoka
nihalahare xamoka. Maika xawaiyetyakakoa,
hakakoa xiyahekola xamoka, haxahekolita xa-
hekotyaka.

³ Awa atyo xiyahekolita xisomakoatehena,
xahekore maotikonexe kakoa kaihalaharetyaka
xikakoa maheta. Maika ximaxaokowi-
haretyoanehare xisaona hoka xiyaehare
xihinaeharenae xaoka.

⁴ Maika hatya xakini haiyanai aokitere akereta
tyaonaha, hoka awatyo haxahekolaha xema taita
tyaonaha.

⁵ Maika Jesus Cristo nawenane akereta xisaona.

⁶ Xiyaiya, Cristo atyo Enore akereta terota
xakore hoka maisa Enore akerehare tyaona
aokowita.

⁷ Hoka haxaokala ximita halakisa tyotyaka hawe-
nane waiyexe hoka wakahare tyaona. Hoka haliti
akereta tyaona, hoka haliti akereta kaotyaka.

⁸ Hoka wakahare akere mokoawi hoka semaxematyare tyaona hakamane kijiya, wainihenere atyalihose xaimaholatyaka hiye kijiya.

⁹ Hatyo hiyeta Enore aeroretene hoka kalorexe tyaona. Maisa xala harenae nikarehare ehakakoanehare aka.

¹⁰ Aeroretene hoka tyotya enokoa, waikohekoa tyaoniterenae, ako katyahe tyaonitereharenae harenaite exoaha hakaolise kakoa, semehenaha Jesus nexare hoka,

¹¹ “Jesus Cristo atyo Xekohaseti”, nexahaite kahare halitinai haotita Enexe Enore kakoa kaihalaharetyaka maheta.

Tyakekohatiyena Atyo Xaokanatyakalati

¹² Xasemehena, noxiyakawaliharenae, nohinaeharenae, nali notyaonitere xowaka xityakekota niraini. Kalikini atyo maisa nali aka natyo hoka maika exahexe xityakeko niraini. Maika heko xahahena ximairane, xiyaiminira xoaha kakoa hoka ximemere xisaona xisekohare niyakeheta naheta maniya.

¹³ Hiyaiya, Enore atyo hata minita xikakoa, xisaona maheta aokitere akereta, hoka xiyahekola, xihatene xoaha hoka aokitere akereta tyaona maheta.

¹⁴ Tyotya xoalini hare xisomehena hoka ximawerahareneta exahe ximaxiholakakoanehareta xisoma.

¹⁵ Nikareya hoka iniyalahare maomaneharenai, exahe firahaliyerenaiya xisaona, Enore ityaninae waiyexenai terotaiya xisaona, iniyalahare, ewaxirahare nomaseharenae konita. Maika xiyakaihena Iraitu Waiyexe tahi ihiyeha

hoka xorese werokitere enokoa akeretaira xisaona enekonyaha.

¹⁶ Nikareya xisaona hoka Cristo tyohetehenere ferakiniya kalore nihalahare xamoka. Nikare ite xisaona hoka noxaiyateretyoani exahe nohateni xikakoa atyo maisa mitita xini.

¹⁷ Xoana xamaniya hoka notimalaxi kaxiratyaka. Nikareya nokaxaisaki hoka motyaiya Enore ana nokafetatyakita ene xityakekone hiyeta. Nikareya nokaxomokaki hoka ehekoreya, exahe nihalahareya xikakoa.

¹⁸ Maika xiso tehitiya xihalaharehena, ximaxalohena nokakoi.

Timóteo, Epafrodito Xoaha

¹⁹ Xekohaseti Jesus kahinaetya natyo hoka naxikaheta rotaiya Timóteo hoka haikoaheta hoka xakaihena xitahi hoka nihalahare naokowita xikakoa.

²⁰ Maisa atyo xala hare ali nohaliye Timóteo akereeta ahekotyare xitahi, exahe kaxaiko aokowiye xiso.

²¹ Tyotya haiyaharenae atyo mawaiyeharहितaha haxiyehareha kakoa taita hoka maisa atyo Cristo anere kakoa mawaiyeharexeha.

²² Timóteo atyo waiye, exahe waiyekahalakita xomana enawenane. Natyo, hatyo xoaha hanexe kakoarenae hakitere akereta wahakita hoka Iraiti Waiyexe wiyakaita.

²³ Hiyeta hoka nawenani ite waiyekehalakehena hoka naxikatya Timóteo xomana.

²⁴ Notyakekota atyo Xekohaseti hoka xoana xamanite hoka haxeroreta ite natyota xamani xinali notyoa.

²⁵ Xoana xamani ite hoka wihinaehare Epafrodito naxikatya xomana. Hatyo atyo nokahinaetyasehare, exahe haxawalita atyo waiyateretyoa wahakita. Xiso terota atyo xaxikatene kahinaetya maheta natyo.

²⁶ Kasani waiyeheta aokowita xiso. Kalore mawaiyehareta xasemehenere ehokakene tahi hiyeta.

²⁷ Aliterexe hokaka, komita waini. Xakore hoka Enore atyo airakoaneharetene. Maisa hatyo taita xini airakoaneharetya. Natyo tehitiya airakoaneharetya, maisa exaehare namaikohare aokare hoka.

²⁸ Hatyo hiyeta kasani Epafrodito naxikaheta xomana hoka xiyaiyehetene hoka xihalaharehetehitiya maheta. Nikare ite hoka noxamaikohalini tyoteheta.

²⁹ Maika kaokehetehena Epafrodito xomana hoka xihalahare ekakoa, Xekohaseti koamaniya tyaonitere hiyeta. Exakerehare halitinai xaiminihena.

³⁰ Komita waini Cristo hatene hiyeta, maisa atyo mawaiyeharexe hawenane kakoa. Nikare tyaona kahinaetya natyo maheta, exowaka maisa aliyakere xakahinaetita natyo hoka.

3

Waiyexe Wenati Tahi

¹ Exe taitehena, nohinaeharenae. Maika Xekohaseti kalore aihalahalidikisa xiso. Maisa atyo nomaxaharexe noxairali koxaka naxairahenerehareta. Hiyaiya, hatyohare atyo kahinaetita xiso.

² Xiriharíra iniyalahare tyomiterenai kakoa, hatyo kajolonai aiyateretyoahitere halitinae háre hiyexe haxaikolaha kakoa.

³ Wiso taita atyo wirikotyá iniyalahare wománe, maisa atyo hatyoaha xini. Hiyaiya, wihalahareta Enore kakoa Inisekohare hiyeta. Haxawalita wawenane Jesus Cristo kakoa tyaonita hoka hatyo hiyeta wihalahareta. Maisa atyo wityakekore haliti nomanere milihe kaxaikotyakitere hoka iniyalahare wawenane wirikohenere atyo wityakekota.

⁴ Notyakekoiya hatyoharenae naokowi hoka notyakekoiya. Xala xamaniya haliti nomanere milihi xaikotyaka tyakeko hoka natyoiya notyakeko naokowi hoka notyakekoiya.

⁵ Nokaxaiko nomanere milihisaki 8-kihena notyaonita notyaohenereta hoka. Natyo atyo Israel hotyali konita nawenanehare, Benjamim hotyali konitare terota atyo natyo. Hebreu hotyali atyo natyo. Judeunae xaotyakiraho xema notyaonitere xowaka fariseunae hotyali konitare terota ene natyo,

⁶ hoka noxalijinihareta Cristo koamaniya tyaoniterenae xahita. Hatyo xowakiya judeunae xaotyakisakaho notyaonita hoka xoalini hare kaomaka aokitere akereta notyomita, maisa xoare nomaomaniye.

⁷ Hatyo xowakiya tyotya hatyoharenae notyakekota, kalore waiyeta nomani. Hoka kalikini atyo Cristo xema notyaona hoka maisa atyo xoare hare tyomare nomani hatyoharenai.

⁸ Maiha hatyoharenae taita xini. Nomani atyo xiyehaliti, exahe tyotya xoalini harenae maisa

xoare tyomare. Noxekohase Jesus Cristo xema nawenatyaka atyo waiye kaisere, hatyo taita atyo xoalini hare tyomita. Hatyo hiyeta tyotya nahalakisa xoalini hare. Nomani atyo tyotya hatyoharenae exawatyakahare tyaona. Kasani Jesus xema masakare notyaona naokowita hoka.

⁹ Cristo xema terota notyaona naokowita. Maisaiya xoare maheta judeunae xaotyakisakaho xema notyaonihitita haliti waiyexe notyaona maheta. Kalikini atyo notyakekota Cristo hoka hatyo notyakekoni hiyeta atyo Enore haliti waiyexe aokita natyo.

¹⁰ Tyotya Cristo tahi waiyekehalaka nomani naokita, exahe ekaseneheta niyaterere harenai. Kasani tehitiya makawatihenere akereta nomakawati naokowita, exahe wainihenere akereta nowaini naokowita,

¹¹ exahe hatyaoseta nokaxekasekisakeheta naokita hoka nawenani matyotenehare tyaona maheta.

Temati Imiyane Niyahare

¹² Maisa atyo koxaka nojiyahao akatya, exahe koxaka waiyexe notyaoheta nomita xini, xakore hoka hekota atyo natemita nahikoa maheta kaxekakehenere nomani ana. Hiyaiya, Cristo atyo koxaka aoka natyo haomana.

¹³ Xiyaiya, nohinaeharenae, maisa koxaka xini nahikoa wenati waiyexe ana, xakore hoka exakere ite notyaona: Nomaotyani ite xoalini hare najikini maniya tyaoniterenae hoka noxani ite nahiti maniya tyaoniterenae ana.

¹⁴ Natemita atyo imiyanaose xeta, nahikoa maheta kaxekakehenere nomani ana. Hatyo atyo Enore kawira natyo, Jesus Cristo hiyeta, wenati matyotenehare isa nomani maheta.

¹⁵ Maika wiso wityotya waiyexe wawenane kakoa inityohaliti akereta wisaoniterenai, nahekoitere akereta wityotya wahekotya. Hoka haiyaharenaeya atyo hahekorexe ahekoita hoka Enore atyo ite awaiyekehalakatene xomana.

¹⁶ Nikahena hoka waheta maniya wiyane, kalikini wisaonitere akereta.

¹⁷ Nohinaeharenae, notyaonitere akeretaira xisaonehena. Xiyaiya tehitiyaira haiyaharenae nawenane waotyakihenere xiso akereta tyaoniterenai.

¹⁸ Kahare haiyaharenae Cristo atyalihose xaimaholatyaka hiye wainihenere kakoa kahalakoaharahitaha. Koxaka éxeharenae nirae xihye, xakore hoka kalikini niraihitiya nosexi kakoa.

¹⁹ Irikati mawakenehare koni ite xaneha hoka kamawenekoaretyakaha. Enenorexaha atyo iniyalahare awaiyetiterehare. Aokowiharetyoahita atyo etakehare kahaiharetyakere nyahare kakoa, exahe ali waikohekoa anere tahi taita atyo ahekotyahitaha.

²⁰ Xakore hoka wisonae atyo enokoa xetarenae. Watyahita atyo wisekohare Niyasehare, Xekohaseti Jesus Cristo, tyoaneneheta nalita xahita.

²¹ Hawarehare ite moheta wiháre maiyateretatererehare, wainitatererehare, hoka haháre akereta ite makamanehare mokahene. Hiyaiya, haiyaterere

kakoa ite tyotya xoalini hare hakatyahakohare moka.

4

Xaotyakisati

¹ Nohinaehare, noxiyakawalinae, kalore nakakawatita xiso. Xaihalahalinikijita natyo, naokowiharetyoita xikakoa. Maika heko xikinaterere xisaona xawenane Xekohaseti koamaniya kakoa, noxiyakawalinae.

² Xasemehena, nohinaehalonae Evódia, Síntique xoaha: maika Xekohaseti wakanehalonae makere xisaonitere hiyeta waiye xamokakakoa.

³ Hasemehena, hiso nohinae waiyexe: maika hakahinaetya hatyo hinamahalo ohironai. Hatyonae, hahotyalita Clemente, tyotya haiyaharenae nohinaeharenae xoaha kakoa kalore hakaha, exaoretyaha maheta Iraitu Waiyexe tahi. Enexareha atyo xairatyoare tyaonita Enore baberanexa waiyexe nanekoa, hoka makamaneharenae tyaonaha maheta.

⁴ Xihalahareta menehenaira xawenane kakoa, Xekohaseti koamaniya xisaonitere hiyeta. Nirae-hitiya: Xihalahareta menehenaira!

⁵ Maika xawaiyexehare xisaona tyotya haiyaharenae kakoa. Xekohaseti ite tyoheta rotita.

⁶ Awa atyo xoalini hare kakoa ximawaiyehare. Xiraexahena hoka Enore xaxa, xoare xamani xaokita hoka xihalaharene kakoa xiraexatya.

⁷ Nikareya xisaona hoka Enore mehexasikoharene tyaona xikakoa, Jesus Cristo koamaniya xisaonitere hiyeta, hoka ximahiyase, xiyahakola

waiye tyaona. Hatyohare maisa waiyekehalakere halitinae ana.

Wenati Waiyexe

(Efésios 4.1-3; 4.25-5.2; Colossenses 3.12-17; 1 Tessalonicenses 5.14-18)

⁸ Hiyeta hoka maika waiye maniya xahekohena, nohinaeharenae. Xoalini hare aliterexe, waiyexe, ehkorexe, kaxaimisakitere, maiyalaharehare, xawaiyetyati, mamaoseralahareti harenae taita xahekohena.

⁹ Koxaka niraini, noxaotyakiri harenae xasema, exahe nawenani hoka xiyaiya. Maika nikareta xisaona hoka Enore mehexasikohaliti ijitere tyaona xihaliya.

Paulo Nihalaharene

¹⁰ Kalore nihalahareta Xekohaseti koamaniya notyaonitere hiyeta. Wahakiya najikinita xakahinaehitiya natyo. Maisaiya, “Kaxiyani, maisa kahinaetyareha natyo”, nomita. Seko atyo xisaonita hoka maisa aliyakere xakahinaetita natyo.

¹¹ Exakere atyo niraeta maisa nowawiharenai nokehexoawitere hiyeta xini. Hiyaiya, nawaiyore atyo nihalahareta koxaka xoalinihare tyaoniterehare nomani kakoa.

¹² Waiyekehalakita atyo nomani xoalini hare naokiterehare akiti kakoa, exahe waiyekehalakita tehitiya atyo nomani kahare naokiterehare akiti kakoa. Koxaka exe metaharexe waiyekehalaka nomani: exahe hakititere, xoana xamani notyaonita hoka nihalahareta. Exahe nofakatehareta, xoana nonakita xamani hoka nihalahareta.

¹³ Tyotya xoalini hareya, exahe howitihare mokita nawenani hoka nojiyahaoteniya, Cristo iyateliti ijitere nomani kakoa.

¹⁴ Howitihare nawenani tyaonita hoka xakahi-naetita natyo, hoka waiyexe atyo xisoma.

¹⁵ Exe akiti waiyekehalakita xiso Filipos nali tyaoniterenae ana: Macedônia nahalakihenere, hetati Iraitii Waiyexe noxakaihenere xowaka, xi-wawita xakahinaetya natyo. Haiya xowaka waiye notyaonita, haiya xowaka maisa waiye notyaonare harenae hoka xakahinaetita natyo.

¹⁶ Tessalônica nali nokakahinaetyaki naokita hoka xaxikatya nomani. Maisa hakirore taita xini, komita kahareki xaxikatya nomani.

¹⁷ Maisa xisa taita maheta xini nomani naokita. Xakore hoka kasani kahare xiyekane katyahe kaotyaka xomana naowita.

¹⁸ Tyotya xoalini hare xaxikaitere kaoka nomani, naokitere xahexe kaoka nomani. Epafrodito atyo kolatya nomani xaxikahenerenae hoka kalikini atyo maisa xoare naokare. Hatyoharenae atyo motya xijita ene Enore ana. Hatyohare awaiyetita, waiyeta enomana kirakahare kaxaisakitere enomana akereta.

¹⁹ Nenorexi atyo ite isehena xomana tyotya xoalini hare xaokiterenae. Kahare atyo kaxiyeharexe tyaonita, hatyoharenai atyo Jesus Cristo hiyeta tyaonita.

²⁰ Maika Wexe Enore kakoa kaihalaharetyaketa mene, eko xoaha.

Tyawaxati Miyane

²¹ Maika xiyakaiheta natyo Enore kaxaikoneharenae Jesus Cristo anerenae hiye. Wihinaeharenae ali tyaoniterenae haxakaisakehenahitaha aokaha xihie.

²² Tyotya aliyerenae Enore koamaniya tyaoniterenae haxakaisakehetaha aokaha xihie. Kalorexe César wakaneharenae, sorarenae hare masakare haxakaisakehenahitaha aokaha xihie.

²³ Maika Xekohaseti Jesus Cristo nawaiyexehare tyaona xikakoa. Eko xoaha.

Waitare Wenati Aho
New Testament in Parecís (BR:pab:Parecís)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Parecís

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Parecís [pab], Brazil

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Parecís

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

6c7be6d9-c7f4-528f-bc3f-f1e6ef0d9943